IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1101

z dne 3. avgusta 2018

o določitvi meril za uporabo drugega odstavka člena 5 Uredbe Sveta (ES) št. 2271/96 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo ([1]), in zlasti drugega odstavka člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 2271/96 zagotavlja zaščito pred in preprečuje nezakonite učinke ekstrateritorialne uporabe nekaterih navedenih zakonov in drugih predpisov, ki jih sprejmejo tretje države, ter dejanj, ki na njih temeljijo ali iz njih izhajajo, kadar takšna uporaba vpliva na interese fizičnih in pravnih oseb iz člena 11 navedene uredbe, ki se ukvarjajo z mednarodno trgovino in/ali pretokom kapitala ter s tem povezanimi trgovskimi dejavnostmi med Unijo in tretjimi državami.

(2) Uredba (ES) št. 2271/96 priznava, da taki zakoni in drugi predpisi zaradi ekstrateritorialne uporabe kršijo mednarodno pravo.

(3) V skladu s prvim odstavkom člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96 osebe iz člena 11 navedene uredbe ne smejo, neposredno ali posredno po namestniku ali posredniku, s storitvijo ali namerno opustitvijo upoštevati zahtev ali prepovedi, vključno z zahtevami tujih sodišč, ki temeljijo na takšnih zakonih ali iz njih izhajajo oziroma dejanjih, ki na njih temeljijo ali iz njih izhajajo.

(4) Vendar drugi odstavek člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96 omogoča osebam iz člena 11 navedene uredbe, da Komisijo zaprosijo za dovoljenje, da v celoti ali delno upoštevajo takšno zahtevo ali prepoved, kolikor bi neupoštevanje resno škodilo njihovim interesom ali interesom Unije.

(5) Za zagotovitev pravne varnosti kot tudi učinkovitega izvajanja Uredbe (ES) št. 2271/96 ter ob upoštevanju – v posebnih in ustrezno utemeljenih okoliščinah – tveganja resne škode za interese fizičnih in pravnih oseb iz člena 11 navedene uredbe je treba določiti merila za uporabo drugega odstavka člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96.

(6) Komisija bo glede na svojo nalogo nadzora nad enotnim izvajanjem prava EU, vključno z Uredbo (ES) št. 2271/96, pozorno spremljala uporabo te uredbe in sprejela potrebne prilagoditve na podlagi svoje ocene izvajanja uredbe.

(7) Določiti bi bilo treba tudi glavne faze postopka po vložitvi vloge pri Komisiji za pridobitev dovoljenja za popolno ali delno upoštevanje takšne zahteve ali prepovedi.

(8) Vsaka obdelava osebnih podatkov fizičnih oseb na podlagi te uredbe bi morala spoštovati Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) ter Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]).

(9) Vloge na podlagi te uredbe bi se morale navezovati na dejanja ali opustitve dejanj, ki neposredno ali posredno temeljijo na uporabi zakonov iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2271/96 ali iz njih izhajajo ali na dejanjih, ki na njih temeljijo ali iz njih izhajajo.

([1]) UL L 309, 29.11.1996, str. 1.

([2]) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

([3]) Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

(10) Vloge se obravnavajo čim prej.

(11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za ekstrateritorialno zakonodajo in so bili sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 ([1]) –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa merila za uporabo drugega odstavka člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „navedena ekstrateritorialna zakonodaja“ so zakoni in drugi predpisi, določeni v Prilogi k Uredbi (ES) št. 2271/96, vključno s predpisi, ki na njih temeljijo ali iz njih izhajajo;

(b) „naknadna dejanja“ so dejanja, ki temeljijo na navedeni ekstrateritorialni zakonodaji ali iz nje izhajajo;

(c) „neupoštevanje“ je neupoštevanje, z neposrednimi dejanji ali namerno opustitvijo, zahtev ali prepovedi, vključno z zahtevami tujih sodišč, ki neposredno ali posredno temeljijo na navedeni ekstrateritorialni zakonodaji ali naknadnih dejanjih ali iz njih izhajajo;

(d) „zaščiteni interesi“ so interes katere koli osebe iz člena 11 Uredbe (ES) št. 2271/96, interes Unije ali interes obeh;

(e) „prosilec“ je katera koli oseba iz člena 11 Uredbe (ES) št. 2271/96, ki je zaprosila za dovoljenje iz drugega odstavka člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96.

Člen 3

Vložitev vlog

1. Vloge za dovoljenje iz drugega odstavka člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96 je treba vložiti v pisni obliki na naslov:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
EEAS 07/99
B-1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België
EC-AUTHORISATIONS-BLOCKING-REG@ec.europa.eu

2. Vloge vsebujejo ime in kontaktne podatke prosilcev, navajajo natančno določbe zadevne navedene ekstrateritorialne zakonodaje ali naknadna dejanja ter opisujejo področje uporabe zaprošenega dovoljenja in škodo, ki bi jo povzročilo neupoštevanje.

3. Prosilci v vlogi predložijo zadostne dokaze, da bi neupoštevanje povzročilo resno škodo za vsaj en zaščiteni interes.

([1]) Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

4. Kadar je to potrebno, lahko Komisija od prosilcev zahteva dodatne dokaze, ki jih ti predložijo v razumnem roku, ki ga določi Komisija.

5. Komisija takoj ob prejemu vlog obvesti Odbor za ekstrateritorialno zakonodajo.

Člen 4

Ocena vlog

Komisija pri ocenjevanju, ali bi nastala resna škoda za zaščitene interese, kakor je navedeno v drugem odstavku člena 5 Uredbe (ES) št. 2271/96, po potrebi med drugim upošteva naslednja nekumulativna merila:

(a) ali je verjetno, da je zaščiteni interes posebej ogrožen glede na kontekst, naravo in izvor škode za zaščiteni interes;

(b) ali tretja država, iz katere izvira navedena ekstrateritorialna zakonodaja, vodi upravno ali sodno preiskavo zoper prosilca oziroma je z njim predhodno sklenila poravnavo;

(c) ali obstaja bistvena povezava s tretjo državo, iz katere izvirajo navedena ekstrateritorialna zakonodaja ali naknadna dejanja; ali ima na primer prosilec matične ali odvisne družbe ali udeležbo fizičnih ali pravnih oseb, za katere velja primarna pristojnost tretje države, iz katere izvirajo navedena ekstrateritorialna zakonodaja ali naknadna dejanja;

(d) ali bi prosilec razumno gledano lahko sprejel ukrepe, da bi se izognil škodi ali jo ublažil;

(e) negativni učinek na izvajanje gospodarske dejavnosti, zlasti ali bi prosilec utrpel znatne ekonomske izgube, ki bi na primer ogrozile njegovo sposobnost preživetja ali predstavljale resno tveganje za stečaj;

(f) ali bi postala dejavnost prosilca pretirano težavna zaradi izgube bistvenih vložkov ali virov, ki jih ni mogoče razumno nadomestiti;

(g) ali bi bilo bistveno ovirano uveljavljanje individualnih pravic prosilca;

(h) ali so ogroženi varnost, varovanje, zaščita življenja in zdravja ljudi ter varstvo okolja;

(i) ali je ogrožena sposobnost Unije za izvajanje njene humanitarne, razvojne in trgovinske politike ali zunanjih vidikov njenih notranjih politik;

(j) zanesljivost dobave strateškega blaga ali storitev v Unijo ali znotraj nje oziroma v posamezno državo članico ali znotraj nje in vpliv morebitnega pomanjkanja dobave ali motenj v dobavi;

(k) posledice za notranji trg v smislu prostega pretoka blaga, oseb, storitev in kapitala ter za finančno in gospodarsko stabilnost ali ključno infrastrukturo Unije;

(l) sistemske posledice škode, zlasti v smislu učinkov prelivanja škode na druge sektorje;

(m) vpliv na trg zaposlovanja ene ali več držav članic in njegove čezmejne posledice v Uniji;

(n) kateri koli drug relevantni dejavnik.

Člen 5

Rezultat obravnave vloge

1. Če Komisija po zaključku ocene iz člena 4 pridobi zadostne dokaze, da bi neupoštevanje povzročilo resno škodo za zaščitene interese, čim prej predloži Odboru za ekstrateritorialno zakonodajo osnutek sklepa, v katerem so navedeni ustrezni ukrepi, ki jih je treba sprejeti.

2. Če Komisija po zaključku ocene iz člena 4 ne pridobi zadostnih dokazov, da bi neupoštevanje povzročilo resno škodo za zaščitene interese, predloži Odboru za ekstrateritorialno zakonodajo osnutek sklepa o zavrnitvi vloge.

3. Komisija o dokončni odločitvi prosilca nemudoma uradno obvesti.

Člen 6

Obdelava podatkov

1. Komisija obdeluje osebne podatke za namene opravljanja nalog, ki jih ima po tej uredbi.

2. Vsaka obdelava osebnih podatkov mora biti skladna z Uredbo (EU) 2016/679 in Uredbo (ES) št. 45/2001.

3. V tej uredbi je Služba za instrumente zunanje politike določena za „upravljavca“ za Komisijo v smislu člena 2(d) Uredbe (ES) št. 45/2001, da se zadevnim fizičnim osebam omogoči uveljavljanje pravic, ki jih imajo v skladu z navedeno uredbo.

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. avgusta 2018

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER